

Survey sa Etikal na Kolaborasyon sa Tuna

Kung binabasa mo ito sa isang wika na hindi Ingles, ang dokumentong ito ay awtomatikong isinalin. Patawarin ang anumang pagkakamali.

Kinakailangan ang lahat ng tanong maliban kung nakasaad na opsyonal. Karamihan sa mga tanong na may bukas na sagot ay opsyonal. Ang pulang teksto ay nagpapahiwatig ng pag-navigate sa survey.

[Pahina 1] **PAKIKILALA**

Salamat sa paglaan ng oras upang magbigay ng puna sa disenyo ng Ethical Tuna Collaboration. Ang yugtong ito ng pagbibigay ng puna ay nakatuon sa mga responsibilidad at datos ng mamimili at may-ari ng sasakyang pandagat. (Isang hiwalay na yugtong ng pagbibigay ng puna na magsisimula sa Oktubre ang tututok sa mga panukala para sa pamamahala, pagiging bukas, at mga elemento ng programa para sa pagpapabuti at pagpapalakas ng kakayahan.)

Bago sagutin ang survey, mangyaring suriin:

- [Pangkalahatang-ideya ng ETC](#) - nagbibigay ng konteksto para sa pag-unawa sa dalawang panukala sa disenyo ng programa
- [Mga iminungkahing responsibilidad ng mamimili](#) at datos ng taunang ulat ng progreso
- [Mga iminungkahing responsibilidad ng may-ari ng sasakyang pandagat](#) at datos sa antas ng sasakyang pandagat

Mangyaring sagutin ang survey sa Ingles. Kung maaari, pagsamahin ang mga puna mula sa buong organisasyon sa isang tugon.

Lihim ang iyong mga sagot sa surbey na ito. Sa ibaba, hinihiling namin ang iyong pangalan, organisasyon, at email address upang masubaybayan namin kung sino ang tumugon. Ang impormasyong ito ay maa-access lamang ng koponan ng proyekto ng ETC. Maaaring ibahagi nang lihim ang mga indibidwal na tugon na walang pangalan sa working group ng ETC, ngunit hindi ito ipapamahagi nang publiko. Sa Oktubre, ibabahagi ng ETC ang isang pampublikong buod ng mga tema ng puna kasama ang impormasyon kung paano ito isinama sa disenyo ng ETC.

Kung mayroon kayong anumang mga katanungan, mangyaring makipag-ugnayan kay Danielle Lewis (danielle@springboard.partners).

1/2gspondgnE informaeion

- Pangalan: [bukas na patlang]
- Titulo: [bukas na patlang]
- Pangalan ng organisasyon o kumpanya: [bukas na patlang]
- Email: [bukas na patlang]

[Pahina 2] **LAHAT NG SUMASAGOT**

Mga Pananagutan ng Tagabenta

Pakisagot ang mga sumusunod na tanong batay sa iyong pagsusuri sa dokumento ng mga responsibilidad ng mamimili.

- Sa pangkalahatan, malinaw ang mga iminungkahing responsibilidad ng mamimili. [rating: 1=matinding hindi pagsang-ayon, 2=medyo hindi pagsang-ayon, 3=medyo pagsang-ayon; 4=matinding pagsang-ayon]
- Anong bahagi, kung mayroon man, ng iminungkahing mga responsibilidad ng mamimili ang nangangailangan ng mas malinaw na paliwanag? [rating: 1=matinding hindi pagsang-ayon, 2=medyo hindi pagsang-ayon, 3=medyo pagsang-ayon; 4=matinding pagsang-ayon]
- Sa pangkalahatan, sinusuportahan ng mga iminungkahing responsibilidad ng mamimili ang mga layunin ng ETC na makipagkomunika ang mga kalahok na mamimili ng pare-parehong inaasahan sa kanilang mga supply chain at gamitin ang kanilang indibidwal na paggawa ng desisyon upang hikayatin at gantimpalaan ang pag-unlad. [rating: 1=matinding hindi pagsang-ayon, 2=medyo hindi pagsang-ayon, 3=medyo pagsang-ayon; 4=matinding pagsang-ayon]
- Mangyaring ibahagi ang anumang mga tanong, pag-aalala, o iba pang puna tungkol sa mga mungkahing responsibilidad ng mamimili. [rating: 1=matinding hindi pagsang-ayon, 2=medyo hindi pagsang-ayon, 3=medyo pagsang-ayon; 4=matinding pagsang-ayon]

Vgssgl owngr rgsponsibilEigs

Pakisagot ang mga sumusunod na tanong batay sa iyong pagsusuri sa dokumento ng mga responsibilidad ng may-ari ng sasakyang pandagat.

- Sa pangkalahatan, malinaw ang mga iminungkahing responsibilidad ng may-ari ng sasakyang-pdagat. [pagtatasa: 1=matinding hindi pagsang-ayon, 2=medyo hindi pagsang-ayon, 3=medyo pagsang-ayon; 4=matinding pagsang-ayon]
- Anong bahagi, kung mayroon man, ng iminungkahing mga responsibilidad ng may-ari ng sasakyang pandagat ang nangangailangan ng mas malinaw na paliwanag? [bukas na patlang, opsyonal]
- Sa pangkalahatan, sinusuportahan ng mga iminungkahing responsibilidad ng may-ari ng sasakyang pandagat ang mga layunin ng ETC na subaybayan ang pag-unlad sa antas ng sasakyang pandagat patungo sa apat na prayoridad ng ETC at magbigay ng impormasyon na nagbibigay-daan sa mga mamimili na gamitin ang kanilang indibidwal na paggawa ng desisyon upang hikayatin at gantimpalaan ang pag-unlad. [pagtatasa: 1=matinding hindi pagsang-ayon, 2=medyo hindi pagsang-ayon, 3=medyo pagsang-ayon; 4=matinding pagsang-ayon]
- Nagbibigay ba ang mga iminungkahing benepisyo ng pakikilahok sa ETC ng matibay na panukalang halaga para sa mga may-ari ng sasakyang pandagat? Ano, kung mayroon man, ang makapagpapalakas sa panukalang halagang ito? [bukas na patlang, opsyonal]
- Mangyaring ibahagi ang anumang mga tanong, pag-aalala, o iba pang puna tungkol sa iminungkahing mga responsibilidad ng may-ari ng sasakyang pandagat. [bukas na patlang, opsyonal]
- Upang dalhin ka sa angkop na susunod na mga tanong, mangyaring sabihin sa amin kung nagtatrabaho ka para sa:
 - May-ari ng sasakyang pandagat
 - ***Pumunta sa Pahina 8 (mga sumasagot na may-ari ng sasakyang pandagat)***
 - Asosasyon ng mga barko
 - ***Pumunta sa Pahina 9 (mga tumutugon mula sa samahan ng sasakyang pandagat)***
 - Anumang ibang entidad - ***ipagpatuloy sa Pahina 3 sa ibaba***

[Pahina 3] Mga Respondente ng NGO/CSO, Iba pang mga Respondente, Mga Respondente ng Mamimili

Taunang ulat ng progreso

Pakisagot ang mga sumusunod na tanong batay sa iyong pagsusuri sa seksyong "taunang ulat ng progreso" ng dokumento ng mga responsibilidad ng mamimili.

- Pakisuri ang asul na seksyon ng talahanayan ng taunang ulat ng progreso. Nilalayan nitong subaybayan ang pagtupad ng mamimili sa kanilang mga responsibilidad sa pakikilahok. Ano, kung mayroon man, ang mga rekomendasyon mo para palakasin ang kalinawan, kakayahang maisakatuparan, at bisa ng taunang ulat ng progreso mula sa mga mamimili? [bukas na patlang, opsyonal]
- Pakisuri ang dilaw na seksyon ng talahanayan ng taunang ulat ng progreso. Nilalayan nitong hikayatin ang mga mamimili na pagbutihin ang kanilang mga gawi sa paglipas ng panahon nang hindi hinahadlangan ang kanilang pakikilahok sa ETC. Ang mga gawi na sakop ay kinikilalang pinakamahusay na gawi ngunit hindi pa ito karaniwan sa mga kadena ng suplay ng tuna. Sa pangkalahatan, nakakamit ng pamamaraang ito ang magandang balanse sa pagitan ng paghikayat ng pagpapabuti at pagpapahintulot ng malawakang partisipasyon ng mga mamimili. [pagtatasa: 1=sobrang hindi sang-ayon, 2=medyo hindi sang-ayon, 3=medyo sang-ayon; 4=sobrang sang-ayon]
- Anong mga pagsasaayos, kung mayroon man, ang inirerekomenda mo para sa dilaw na seksyon ng talahanayan ng taunang ulat ng progreso at bakit? [bukas na patlang, opsyonal]
- Upang dalhin ka sa angkop na susunod na mga tanong, mangyaring sabihin sa amin kung nagtatrabaho ka para sa:
 - Kumpanyang bumibili ng tuna (sa anumang antas ng supply chain)
 - *Pumunta sa Pahina 7 (mga sumagot na mamimili)*
 - Hindi pang-gobyernong organisasyon (NGO) / organisasyon ng lipunang sibil (CSO)
 - *Pumunta sa pahina 4 (mga sumagot mula sa NGO/CSO)*
 - Iba
 - *Pumunta sa Pahina 5 (ibang mga sumagot)*

[Pahina 4] MGA TAGAPASAGOT NG NGO/CSO

Impormasyon sa organisasyon ng NGO/CSO

- Lokasyon ng punong-himpilan ng organisasyon: [bansa mula sa dropdown]
- Pangunahing pokus ng organisasyon: [pumili ng marami] karapatang pantao at paggawa, konserbasyon, sertipikasyon, pagpapabuti sa antas ng sasakyang-dagat, pagpapayo sa mamimili, adbokasiya sa patakaran, pangangalap at pagsusuri ng datos, pag-audit/pagsusuri, pag-oorganisa ng mga manggagawa, serbisyo/suporta para sa mga mangingisdang migrante, network/koalisyon, iba pa (mangyaring ilarawan)

Pumunta sa Pahina 6 (mga tanong para sa parehong NGO/CSO at iba pang mga sumagot)

[Pahina 5] IBA PANG SUMASAGOT

Impormasyon tungkol sa organisasyon ng tagasagot

- Lokasyon ng punong-tanggapan ng organisasyon: [bansa mula sa dropdown]
- Alin sa mga kategoryang ito ang pinakamahusay na naglalarawan sa inyong organisasyon?: akademiko/pananaliksik, auditor/assessor, HRDD consulting, asosasyon ng kalakalan, pamahalaan, plataporma ng datos, tagapagpondo, mamumuhunan/tagapayo sa mga mamumuhunan, iba pa (pakilarawan)

Pumunta sa Pahina 6 (mga tanong para sa parehong mga sumasagot ng NGO/CSO at Iba pa)

[Pahina 6] Mga Respondente ng NGO/CSO, Iba pang mga Respondente

Vgssgl-igvgl na datos

Pakisagot ang mga sumusunod na tanong batay sa iyong pagsusuri sa seksyong "mga datos mula sa mga may-ari ng sasakyang pandagat" ng dokumento tungkol sa mga responsibilidad ng may-ari ng sasakyang pandagat.

- Ang iminungkahing datos mula sa mga may-ari ng sasakyang pandagat ay magbibigay-daan sa ETC na magtatag ng batayan at subaybayan kung gumaganda ang mga sasakyang pandagat sa apat na prayoridad na larangan ng ETC. [rating: 1=matinding hindi pagsang-ayon, 2=medyo hindi pagsang-ayon, 3=medyo pagsang-ayon; 4=matinding pagsang-ayon]
- Ang iminungkahing datos mula sa mga may-ari ng sasakyang pandagat ay magbibigay-daan sa ETC na matiyak na ang mga mapagkukunan at pokus nito ay nakaayon sa mga lugar na may pinakamalaking panganib, na maaaring magbago sa paglipas ng panahon. [rating: 1=matinding hindi pagsang-ayon, 2=medyo hindi pagsang-ayon, 3=medyo pagsang-ayon; 4=matinding pagsang-ayon]
- Bagaman nakatuon ang panukalang ito sa datos na ibibigay ng mga may-ari ng sasakyang-dagat sa ETC, nais ng ETC na gamitin ang datos na pinangungunahan ng mga manggagawa upang palitan o dagdagan ang datos ng mga may-ari ng sasakyang-dagat kung maaari. Mangyaring ibahagi ang anumang umiiral na pinagkukunan ng datos na pinangungunahan ng mga manggagawa na maaaring bukas sa pakikipagsosyo sa ETC. [bukas na patlang, opsyonal]
- Batay sa aming pananaliksik, naniniwala kami na ang umiiral na datos na pinangungunahan ng mga manggagawa na may kaugnayan sa mga bayad sa pangangalap ay hindi maaaring maiugnay sa mga sasakyang pandagat nang malawakan. Mangyaring ibahagi ang iyong pananaw kung magiging kapaki-pakinabang ba para sa ETC na bumuo ng paraan upang mangalap ng datos mula sa mga mangingisda upang makatulong punan ang puwang na ito. [bukas na patlang, opsyonal]
- **KUTANG LOBIKO:** Kasama ba sa inyong gawain ang direktang pakikipag-ugnayan sa mga may-ari ng sasakyang pandagat, gaya ng pangongolekta ng datos o pagsuporta sa mga pagpapabuti? [Oo/Hindi]
 - **Kung HINDI:** *Tapusin ang survey*
 - **Kung OO:** *Pumunta sa Pahina 10 (pag-uulat ng kakayahan)*

[Pahina 7] Mga Tumugon na Mamimili

Taunang ulat ng progreso - nagpapatuloy

Pakisagot ang mga sumusunod na tanong batay sa iyong pagsusuri sa seksyong "taunang ulat ng progreso" ng dokumento ng mga responsibilidad ng mamimili.

- Sa seksyong "pagkuha ng listahan ng sasakyang-dagat mula sa mga supplier" ng ulat ng progreso, hinihikayat ang mga mamimili na kumpidensyal na ibunyag ang kanilang listahan ng sasakyang-dagat sa ETC. Piliin ang sagot sa ibaba na pinakamahusay na naglalarawan ng iyong pakiramdam tungkol sa panukalang ito.

- Handa ang aking kumpanya na ibahagi nang kompidensyal ang aming listahan ng mga sasakyan sa ETC.
 - Isasaalang-alang ng aking kumpanya ang pagbabahagi ng aming listahan ng mga sasakyang pangdagat nang kompidensyal sa ETC kung matutugunan ang ilang mga kondisyon.
 - Ang aming kumpanya ay hindi handang ibahagi nang kompidensyal ang aming listahan ng mga sasakyang pangdagat sa ETC.
- Pakiusap ipaliwanag ang iyong sagot sa tanong sa itaas. Bakit ka handa o hindi handa? Anong mga kondisyon ang kailangang matugunan? [bukas na patlang - KINAKAILANGAN]

Impormasyon ng Kumpanya

- Lokasyon ng punong-himpilan ng kumpanya: [bansa mula sa dropdown]
- Ano ang kategorya ng industriya na pinakamahusay na naglalarawan sa iyong kumpanya?: [pumili ng isa] retailer, serbisyong pang-institusyonal na pagkain, kadena ng restawran, hospitality, pagkain para sa alagang hayop, distributor, wholesaler, tagagawa, importer, processor, tatak ng tuna, broker, trader, iba pa (mangyaring ilarawan)
- Ano ang mga pangunahing uri ng tuna na binibili o binebenta mo? [pumili ng marami]: sariwa, nagyelo, matatag sa estante, iba pa (mangyaring ilarawan)
- **KUTANG LOJIKA:** Bumibili ka ba ng anumang tuna nang direkta mula sa mga may-ari ng sasakyang pangisda (sa halip na mula sa mga kumpanya sa gitnang bahagi ng supply chain tulad ng mga mangangalakal, processor, importer, atbp.)? [oo/hindi/hindi alam]
 - **KUNG HINDI / HINDI ALAM:** *Tapusin ang survey*
 - **KUNG OO:** *Pumunta sa pahina 10 (pag-uulat ng kakayahang maisakatuparan)*

[Pahina 8] MGA TUGON NG MGA MAY-ARI NG BANGKA

Impormasyon tungkol sa pagmamay-ari ng sasakyang pangkaragatan

- Lokasyon ng punong-himpilan ng kumpanya: [bansa mula sa dropdown]
- # ng mga barkong pag-aari: [1-5, 6-10, 11-20, 21-50, 51-100, 100+]
- Ano ang mga pangunahing uri ng kagamitan na ginagamit ng mga bangkang panghuli ng tuna na pag-aari mo? [pumili ng maramihan]: purse seine, longline, handline, iba pa (mangyaring ilarawan)

Pumunta sa pahina 10 (pagiging posible ng pag-uulat)

[Pahina 9] MGA TUGON NG KAAKIB NG ASOSYASYON NG SASAKYAN

Impormasyon ng asosasyon ng Vgssgl

- Pangalan ng asosasyon: [bukas na patlang]
- Lokasyon ng punong-tanggapan ng asosasyon: [bansa mula sa dropdown]

- # ng mga sasakyang pinamamahalaan o kasangkot sa asosasyon: [1-5, 6-10, 11-20, 21-50, 51-100, 100+]
- Ano ang mga pangunahing uri ng kagamitan na ginagamit ng mga bangkang pang-tuna sa inyong asosasyon? [pumili ng maramihan]: purse seine, longline, handline, iba pa (pakilarawan)

Pumunta sa pahina 10 (kagawaan ng pag-uulat)

[Pahina 10] KAYANGGAGAWAHAN NG PAG-UULAT

½gporEing fgasibiliED

Pakisagot ang mga sumusunod na tanong batay sa iyong pagsusuri sa mga talahanayan sa seksyong "data mula sa mga may-ari ng sasakyang pandagat" ng dokumento ng mga responsibilidad ng may-ari ng sasakyang pandagat.

- Para sa talahanayan ng pangunahing impormasyon, gaano ka-posible para sa mga may-ari ng sasakyang-dagat na iulat ang impormasyong ito ngayon o sa loob ng susunod na taon?
 - Posibleng iulat ang lahat o halos lahat ng KDEs/indicators
 - Posibleng mag-ulat sa ilang KDEs/indicators
 - Posibleng iulat ang ilang o walang KDEs/indicators
- Kung sinagot mong posible lamang mag-ulat sa ilan, kakaunti, o walang KDEs/indikador na hindi posible iulat, bakit? [bukas na patlang, opsyonal]
- Sa pagtingin sa seksyong "Maagap na pagbabayad ng sahod" sa talahanayan ng mga prayoridad, gaano ka-posible para sa mga may-ari ng sasakyang-dagat na iulat ang impormasyong ito ngayon o sa loob ng susunod na taon?
 - Posibleng iulat ang lahat o halos lahat ng KDEs/indicators
 - Posibleng mag-ulat sa ilang KDEs/indicators
 - Posibleng mag-ulat sa ilang o walang KDEs/mga indikador
- Kung sinagot mo na posible lamang mag-ulat sa ilan, kakaunti, o walang KDEs/indicators, alin ang hindi posible iulat at bakit? [bukas na patlang, opsyonal]
- Sa pagtingin sa seksyong "Bayad sa pagre-recruit na binabayaran ng employer" ng talahanayan ng mga prayoridad, gaano ka-posible para sa mga may-ari ng sasakyang-dagat na iulat ang impormasyong ito ngayon o sa loob ng susunod na taon?
 - Posibleng iulat ang lahat o halos lahat ng KDEs/indicators
 - Posibleng mag-ulat sa ilang KDEs/indicators
 - Posibleng mag-ulat sa ilang o walang KDEs/mga indikador
- Kung sinagot mo na posible lamang mag-ulat sa ilan, kakaunti, o walang KDEs/indicators, alin ang hindi posible iulat at bakit? [bukas na patlang, opsyonal]

- Sa pagtingin sa seksyong "Pag-access ng mangingisda sa Wi-Fi habang nasa dagat" ng talahanayan ng mga prayoridad, gaano ka-posible para sa mga may-ari ng sasakyang-dagat na iulat ang impormasyong ito ngayon o sa loob ng susunod na taon?
 - Posibleng iulat ang lahat o halos lahat ng KDEs/indicators
 - Posibleng mag-ulat sa ilang KDEs/mga indikador
 - Posibleng mag-ulat sa ilang o walang KDEs/mga indikador

- Kung sinagot mong posible lamang mag-ulat sa ilang, kakaunti, o walang KDEs/indicators, alin ang hindi posible iulat at bakit? [bukas na patlang, opsyonal]

- Sa pagtingin sa seksyong "access ng mangingisda sa epektibong mekanismo ng pagrereklamo" sa talahanayan ng mga prayoridad, gaano ka praktikal para sa mga may-ari ng sasakyang-dagat na iulat ang impormasyong ito ngayon o sa loob ng susunod na taon?
 - Posibleng iulat ang lahat o halos lahat ng KDEs/indicators
 - Posibleng mag-ulat sa ilang KDEs/indicators
 - Posibleng mag-ulat sa ilang o walang KDEs/mga indikador

- Kung sinagot mo na posible lamang mag-ulat sa ilan, kakaunti, o walang mga KDEs/indicator, alin ang hindi posible iulat at bakit? [bukas na patlang, opsyonal]

- Anong mga alalahanin, kung mayroon man, tungkol sa pagiging kumpidensiyal o seguridad ng datos ang kailangan tugunan ng ETC upang maging komportable ang mga may-ari ng sasakyang-dagat sa pag-uulat ng impormasyong ito? [bukas na patlang, opsyonal]

- Inaasahan namin na ia-report ng mga may-ari ng sasakyang pandagat ang impormasyong ito sa isang web-based na plataporma kung saan sasagot sila sa mga tanong at mag-upload ebidensya. Anong capacity-building o iba pang suporta ang kakailanganin ng mga may-ari ng sasakyang-dagat upang maulat ang impormasyong ito? [bukas na patlang, opsyonal]

TAPUSIN ANG SURVEY